



SERWIS INFORMACYJNY

Biuro Prasowe Wydział Informacji, Turystyki i Promocji

tel.12 61 61 709, fax.12 61 61 711, e-mail: bi@um.krakow.pl

2011(2792)

środa, 14 września 2011 r.

Z MAGISTRATU:

SANKT PETERSBURG W KRAKOWIE

Konferencja dotycząca ochrony dziedzictwa narodowego i konserwacji zabytków, okrągły stół ma temat spraw społecznych i edukacji oraz imprezy kulturalne (wystawy, prezentacje, spektakle i koncerty) znalazły się w programie II Dni Sankt Petersburga w Krakowie. Wydarzenie, które potrwa trzy dni, zostanie uroczystie zainaugurowane w czwartek (15 września) o godz. 11:00 w Holu Kamiennym Urzędu Miasta Krakowa (pl. Wszystkich Świętych 3-4).

W tym samym dniu (15 września) goście z Sankt Petersburga odwiedzą Centrum Kultury i Rekreacji Seniorów (os. Szkolne 20, Nowa Huta) oraz Specjalny Ośrodek Szkolno-Wychowawczy dla Dzieci Niewidomych i Słabowidzących im. W. Dolańskiego (ul. Tyniecka 6).

Wezmą także udział w okrągłym stole na temat spraw społecznych i edukacji (UMK, godz. 11:30) oraz w konferencji na temat dziedzictwa narodowego i konserwacji zabytków (UMK, godz. 11:30), zwiedzą także wybrane obiekty narodowego dziedzictwa i zapoznają się z pracami krakowskiej szkoły konserwatorskiej.

Równie bogaty będzie kulturalny program Dni Sankt Petersburga. Wstęp na wystawy, koncerty, spektakle i prezentacje będzie bezpłatny (na część z nich będą obowiązywały bezpłatne wejściówki).

W piątek (16 września) o godz. 10:00 w Teatrze Lalki, Maski i Aktora „Groteska” (ul. Skarbowa 2) rozpocznie się dla dzieci „Brzydkie kaczątko” przygotowany przez Teatr lalek „Brodiaczaja sobaczka” (bezpłatne wejściówki do odbioru w kasie Teatru).

O godz. 11:30 w MOCAK-u - Muzeum Sztuki Współczesnej w Krakowie (ul. Lipowa 4) odbędzie się prezentacja dla dzieci pt. „Rosyjskie Muzeum – wirtualny spacer”. Prezentacja pod tym samym tytułem, ale dla dorosłych odbędzie się natomiast o godz. 18:00.

Tego samego dnia (16 września, piątek) o godz. 17:00 w Galerii „Wspólnoty Polskiej” (Rynek Główny14) rozpocznie się wernisaż wystawy fotograficznej „Petersburg – miasto barwnych wydarzeń”, a o godz. 17:30 w Międzynarodowym Centrum Kultury

(Rynek Główny 25) będzie można obejrzeć wystawa grafiki Nadieжды Anfałowej pt. „Kraków – Petersburg. Światłocienie dziedzictwa”. Prace tej artystki będzie można zobaczyć także dzień wcześniej (15 września, czwartek) podczas inauguracji wydarzenia w krakowskim Magistracie.

Dni Sankt Petersburga w Krakowie zakończą się w sobotę (17 września). Tego dnia będzie można obejrzeć spektakl „Czas na zabawę czyli Time for Fun” przygotowany przez sankt-petersburski Teatr Plastyki Rąk „Hand Made” (godz. 18:30, Teatr „Bagatela”, scena przy ul. Sarego 7; bezpłatne wejściówki do odbioru w kasie Teatru).

Ostatnim wydarzeniem będzie koncert zespołu „Chizhik-Jazz-Quartet” w Radiu Kraków (godz. 20:30, studio im. R. Bobrowskiej, al. Słowackiego 22; bezpłatne wejściówki do odbioru w punktach InfoKraków na ul. św. Jana 2 oraz w Pawilonie Wypiańskiego, pl. Wszystkich Świętych 2).

Przypomnijmy, że Sankt Petersburg jest miastem partnerskim Krakowa. Protokół o współpracy pomiędzy Radą Ustawodawczą Miasta Sankt Petersburga i Radą Miasta Krakowa podpisano w kwietniu 1997 r. Natomiast bezterminową umowę o współpracy Krakowa i Sankt Petersburga w kwietniu 2006 r.

Organizatorami wydarzenia są: Miasto Kraków i Miasto Sankt Petersburg. Patronat medialny nad wydarzeniem objęło Radio Kraków oraz portal Magiczny Kraków (www.krakow.pl) i Dwutygodnik Miejski KRAKÓW.PL. Dodatkowe informacje o współpracy Krakowa i Sankt Petersburga są dostępne na stronie internetowej: www.krakow.pl/otwarty_na_swiat. (KF)

FESTIWALU SACRUM PROFANUM DZIEŃ TRZECI

Kolejny dzień Festiwalu Sacrum Profanum przyniósł pierwszy bis! To wyjątkowo rzadko zdarza się na koncertach muzyki współczesnej. Festiwalową publiczność oczarowała eklektyczna muzyka Davida Langa. Kompozytor i instrumentalści Alarm Will Sound na czele z dyrygentem Alanem Piersonem oklaskiwani byli jak na koncertach rockowych!

Muzyka urodzonego w 1957 roku w Los Angeles Davida Langa sporo czerpie z klasyki i z rocka. Tym razem można było posłuchać jej w wykonaniu doskonałych interpretatorów z Alarm Will Sound. Ten, występujący w Polsce po raz pierwszy, zespół zdobył sobie zaledwie po dwóch koncertach zagorzałych fanów. Idealne połączenie profesjonalizmu z naturalnością!

Koncert rozpoczął *Forced March* z 2008 roku napisany ponoć dla eksperymentu, by zbadać, ile marszowych rytmów można wtłoczyć w jeden utwór, zanim z niesymetrycznego zmieni się w zwykły marsz. Kolejna były kompozycje: *Pierced*, *Cheating*, *Lying*, *Stealing*, *Sweet Air* oraz skomponowany specjalnie dla Alarm Will Sound utwór *Increase*, który zrobił na festiwalowej publiczności największe wrażenie.

Z kolei wieczorem w Teatrze Łąźnia Nowa zabrzmiały *Tehillim* oraz *Different Trains*

Steve'a Reicha - dwa znaczące utwory w życiu kompozytora, odnoszące się do jego żydowskich korzeni. Pierwszy to swoiste rozliczenie z tym kulturowym dziedzictwem, drugi – za który kompozytor otrzymał nagrodę Grammy – to jeden z najbardziej wstrząsających utworów związanych z Holocaustem. Koncert zrobił ogromne wrażenie na wszystkich. Także na obecnych na festiwalowych koncertach Reicha innych kompozytorach – Krzysztofie Pendereckim, Davidzie Langu czy Julii Wolfe.

Dzisiaj na Festiwalu: o godz. 19:00 w Muzeum Inżynierii Miejskiej (ul. Wawrzyńca 15), w ramach projektu *Made in Poland – Miłosz Sounds*, prawykonanie utworu *Postgramatyka Miłosza ...Teraz szukajcie go w gajach i puszczech słownika Wojciecha Ziemowita Zycha* oraz cztery utwory Julii Wolfe w interpretacji grupy Asko | Schönberg. A o godz. 22.00 w Teatrze Łażnia Nowa (os. Szkolne 25) – trzy utwory Steve'a Reicha: *Eight Lines*, *Triple Quartet* i *City Life* w wykonaniu Ensemble Modern. Szczegóły programu: www.sacrumprofanum.com. (KF).

PENDERECKI I GREENWOOD NA JEDNEJ PŁYCCIE

To będzie wielkie wydarzenie. Jeden z najwybitniejszych polskich kompozytorów - Krzysztof Penderecki i Jonny Greenwood, gitarzysta zespołu Radiohead, który w niedzielę wystąpił podczas koncertu inauguracyjnego tegoroczną edycję Festiwalu Sacrum Profanum – nagrywają płytę.

Przygotowuje ją Narodowy Instytut Audiowizualny a wydawcą będzie legendarna amerykańska wytwórnia Nonesuch Records. Na płycie znajdują się kompozycje Krzysztofa Pendereckiego i Jonny'ego Greenwooda, które zabrzmiały na koncercie kończącym Europejski Kongres Kultury we Wrocławiu.

Nagrania na płytę powstawały w tym tygodniu w podkrakowskiej wytwórni Alvernia Studios. Producentem płyty jest Filip Berkowicz - dyrektor artystyczny Festiwalu Sacrum Profanum oraz kurator koncertów Pendereckiego z Aphex Twinem i Greenwoodem na Europejskim Kongresie Kultury. (KF).

DZIEŃ BEZ SAMOCHODU

„Wybierz wygodną alternatywę! Nie warto zamykać się w samochodzie!” - to hasło tegorocznej kampanii proekologicznej w ramach Europejskiego Tygodnia Zrównoważonego Transportu oraz Europejskiego Dnia bez Samochodu. Szczegółowy wykaz imprez i wydarzeń można znaleźć na stronie www.krakow.pl.

Kraków już po raz 12. przyłącza się do Europejskiego Dnia bez Samochodu, a po raz 10. nasze miasto uczestniczy w Europejskim Tygodniu Zrównoważonego Transportu. „Zanieczyszczenie powietrza, wypadki, wysoki poziom hałasu i korki to codzienność dużych aglomeracji, także Krakowa. Włączając się w ogólnoeuropejskie kampanie na rzecz zrównoważonego transportu, zachęcamy mieszkańców do rezygnacji z poruszania się po mieście samochodem i wybierania transportu zbiorowego czy roweru” – mówił

Wiesław Starowicz, Doradca Prezydenta ds. Gospodarki Miejskiej, podczas prezentacji programu tegorocznych obchodów.

Podobnie jak w latach ubiegłych, motywem przewodnim będzie tematyka rowerowa. Już 16 września odbędzie się rajd rowerowy wokół Łąk Nowohuckich. Początek o godzinie 10.00, przy Nowohuckim Centrum Kultury.

We wrześniu uruchomione będą dwa nowe szlaki dla miłośników jednośladów - Skałki Twardowskiego i Górka Pychowicka. Kolejna trasa rekreacyjna – po Lesie Wolskim – ma być udostępniona w październiku.

Zgodnie z planami, wytyczone będą też nowe kontrapasy dla rowerzystów. Obecnie trwają ostatnie uzgodnienia dotyczące kolejnych ulic jednokierunkowych, gdzie rowerzyści pojedą pod prąd. „Nowe kontrapasy przetestujemy podczas przejażdżki rowerowej 22 września” - zapowiedział Wiesław Starowicz.

Tego też dnia (Europejski Dzień bez Samochodu) za darmo będzie można jeździć komunikacją zbiorową. Wystarczy mieć przy sobie dowód rejestracyjny pojazdu.

Tradycyjnie w obchody Europejskiego Tygodnia Zrównoważonego Transportu i Europejskiego Dnia bez Samochodu włączają się szkoły, uczelnie, miejskie jednostki i spółki, stowarzyszenia oraz firmy działające na terenie naszego miasta.

Zarząd Infrastruktury Komunalnej i Transportu we współpracy z Wydziałem Ruchu Drogowego Komendy Miejskiej Policji w Krakowie przeprowadził warsztaty w czterech krakowskich przedszkolach z zakresu bezpieczeństwa w ruchu drogowym. Dzieci uczestniczyły w ćwiczeniach pokazujących, jak prawidłowo zachować się na przejściu dla pieszych. Natomiast na 20 września planowany jest przemarsz przedszkolaki po Rynku Głównym. Specjalnie dla przedszkolaków będzie tam przygotowany pokaz ratownictwa medycznego.

16 września warsztaty na temat korzystania z Krakowskiej Karty Miejskiej przeprowadzi w swojej siedzibie przy ulicy Brożka krakowskie MPK SA. Początek o godzinie 11.00.

21 września, w sklepie WINDSPORT przy ul. Zwierzynieckiej 30 (oficyna) mieszkańcy będą mogli skorzystać z przeglądu rowerowego za 1 zł. W Parku Jordana, w godzinach od 10.00 do 13.00 zorganizowany zostanie egzamin na kartę rowerową.

Program krakowskich obchodów Europejskiego Tygodnia Zrównoważonego Transportu oraz Europejskiego Dnia bez Samochodu dostępny jest na stronie www.krakow.pl. (M).

FORUM MŁODZIEŻY Z POLSKI I NIEMIEC

„Tolerancja, akceptacja, fascynacja – Młodzi na tropie wielokulturowych społeczności Krakowa i Łodzi. Tacy różni, a tacy podobni - ...” - pod takim HASŁEM, w dniach 10-17 września, odbywa się w Krakowie i Łodzi 4. Forum Młodzieży z Polski i Niemiec „Pamięć buduje przyszłość”.

W wydarzeniu współorganizowanym przez XIV Liceum Ogólnokształcące im. Mikołaja Kopernika w Krakowie bierze udział 46 uczniów z Polski, 45 uczniów z Niemiec oraz 14 nauczycieli i opiekunów. Patronat honorowy nad wydarzeniem objął m.in. Prezydent Miasta Krakowa Jacek Majchrowski.

Forum rozpoczęło się 10 września w Łodzi. Od 14 września (środa) odbywa się w Krakowie. W pierwszym i drugim dniu uczestnicy spotykają się m.in. na warsztatach poświęconych wkładowi ludności żydowskiej, niemieckiej i polskiej do rozwoju kultury Krakowa na przestrzeni dziejów. 16 września (piątek) w Sali Obrad Rady Miasta Krakowa (w godz. 15:00-18:00) odbędzie się uroczyste zamknięcie Forum, podczas którego przedstawione zostaną efekty pracy uczestników forum i wystąpienia zaproszonych gości.

Idea organizacji wspólnych spotkań seminaryjnych młodzieży polsko-niemieckiej zrodziła się w trakcie konferencji nauczycieli historii z Polski i Niemiec zorganizowanej przez IPN oddział w Lublinie oraz Ministerstwo Edukacji i Sportu Brandenburgii, która odbyła się w Kazimierzu Dolnym n. Wisłą w październiku 2004 roku.

Forum młodzieży polskiej i niemieckiej w założeniu ma być jedną z form dialogu między młodzieżą obu krajów. To młodzież będzie w przyszłości kreować relacje między narodami, to ona współtworzyć będzie „codziennosc jutra” w zjednoczonej Europie, dlatego organizatorzy chcą umożliwić młodym ludziom z Polski i Niemiec spojrzenie na siebie inne, niż to stereotypowe, będące również wynikiem trudnych stosunków między obydwojoma krajami w przeszłości.

Dodatkowe informacje o Forum są dostępne na stronie internetowej: <http://xiv-lo.krakow.pl>. (KF).

PUSZCZA BIAŁOWIESKA POD WAWELEM

ARBORES VITAE – Ostatnia taka puszcza – to tytuł wystawy organizowanej przez Fundację Europejskie Centrum Ziemi, którą od dziś (14 września, środa) będzie można oglądać przed Centrum Obsługi Ruchu Turystycznego (ul. Powiśle 11). Uroczysta inauguracja wystawy, na której zaprezentowanych zostanie 100 wielkoformatowych zdjęć Puszczy Białowieskiej autorstwa Jana Walencika, cenionego na świecie polskiego dokumentalisty i fotografa przyrody, rozpocznie się o godz. 17:00.

Ekspozycja ma na celu zwrócenie uwagi na wyjątkowość Puszczy Białowieskiej, ostatniego na świecie pierwotnego lasu nizinnej strefy umiarkowanej. Wystawa jest hołdem dla wyjątkowego piękna Puszczy, a zarazem apelem o jej ratowanie. Wystawa organizowana jest dzięki wsparciu Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Warszawie. Patronat nad wydarzeniem objął m.in. Prezydent Miasta Krakowa Jacek Majchrowski.

Ekspozycja będzie czynna do końca stycznia 2012 roku. Jej jesienna odsłona ma charakter plenerowy, a zimowa odbędzie się w Galerii Krakowskiej. Dodatkowo edycję

krakowską wzbogacą fotografie unikatowych obszarów przyrodniczych Małopolski Grzegorza Leśniewskiego.

ARBORES VITAE (Drzewa życia) to oprócz wrażeń wizualnych i estetycznych także szeroko zakrojony program edukacyjny. Zdjęcia będą uzupełnione planszami informacyjnymi o Puszczy i innych lasach pierwotnych oraz o znaczeniu drzew dla ekosystemu i człowieka, przygotowanymi przez wybitnych specjalistów, znawców Puszczy Białowieskiej: prof. Andrzeja Strumiłłę, prof. dr. hab. Tomasza Wesołowskiego, prof. dr. hab. Janusza Hereźniaka, prof. dr. hab. Zbigniewa Mirka, dr hab. Grażynę Łaską, dr. Andrzeja Janusz Korbela i mgr Martę Maziarz.

Przez cały czas trwania wystawy młodzież podczas specjalnie dla niej przygotowanych zajęć będzie miała okazję w ciekawy i angażujący sposób odkrywać tajemnice Puszczy, a dzięki wielkoformatowej mapie podłogowej – także innych skarbów polskiej przyrody.

Wydarzeniem towarzyszącym wystawie będzie planowana na koniec października międzynarodowa konferencja naukowa organizowana we współpracy z krakowskimi uczelniami. Studenci wraz z najwybitniejszymi polskimi i zagranicznymi badaczami lasów, zarówno rodzimych, jak i znajdujących się w odległych częściach globu, będą próbowali odpowiedzieć na pytanie: Do czego są nam potrzebne lasy pierwotne?

W pawilonie multimedialnym wystawy (CORT) codziennie będzie można oglądać krótkometrażowy film poświęcony Puszczy Białowieskiej „Ostatnia puszcza” Bożeny i Jana Walencików oraz „Sadząc nadzieję – Wangari Maathai i Ruch Zielonego Pasa”. Dla wszystkich miłośników przyrody w każdą sobotę między godz. 16.00 a 18.00 będą wyświetlane filmy z cyklu składającego się na pierwszą w Polsce retrospektywę twórczości Państwa Walencików.

Puszcza Białowieska rozpościera się po obu stronach granicy polsko-białoruskiej, stanowiąc transgraniczny obszar o łącznej powierzchni 150 582 ha. Białowieża nieodparcie – i słusznie – kojarzy się z żubrem, największym zwierzęciem Starego Kontynentu. W Puszczy mieszkają także m.in. wilki, kuny i rysie. Polska część (41% całej Puszczy) kompleksu leśnego stanowi schronienie dla ponad 14 000 gatunków zwierząt i roślin – w tym 990 gatunków roślin naczyniowych, 200 gatunków mchów, 400 gatunków porostów, co najmniej 3000 gatunków grzybów, ponad 9280 gatunków owadów, w tym 1600 gatunków motyli, oraz 178 gatunków ptaków lęgowych i 58 gatunków ssaków – co jest niespotykane w skali świata.

Dodatkowe informacje można znaleźć na stronach internetowych: www.centrumziemi.eu, www.arboresvitae.eu, www.konkurs.arboresvitae.eu. (KF).

KRAKÓW WRACA NA PIŁKARSKĄ MAPĘ EUROPY!

Po pięciu latach Kraków wraca na futbolową mapę starego kontynentu. Mistrz Polski, Wisła Kraków, rozpoczyna grę w fazie grupowej Ligi Europejskiej!

Sezon na europejskiej arenie krakowianie rozpoczną od meczu z duńskim Odense BK. Pojedynek z piłkarzami z miasta Hansa Christiana Andersena odbędzie się w czwartek 15 września o godz. 21.05 na stadionie im. Henryka Reymana w Krakowie.

Bilety na to spotkanie w cenie od 36 do 100 zł można kupić w Strefie Kibica, znajdującej się na stadionie pod trybuną D od strony ul. Reymonta 22. Serdecznie zapraszamy na mecz Wisły z Odense BK wszystkich kibiców.

Więcej informacji na temat sprzedaży biletów na oficjalnej stronie Wisły Kraków www.wisla.krakow.pl. (MS).

PARADOJA MANTA MANAOS

María Rosa Jijón to ekwadorska artystka, a raczej „aktywistka wizualna” jak sama się określa, której pracę zatytułowaną „Paradoja Manta Manaos” będzie można zobaczyć w czwartek, 22 września, o godz. 18:00, w krakowskim Bunkrze Sztuki (pl. Szczepański 3a).

Praca artystki, prezentowana również w Pawilonie Latinoamerykańskim na weneckim Biennale, ma charakter projekcji wideo i podkreśla paradoksy związane z dewastacją zasobów naturalnych Amazonii. Artystka skupia się na istotnym zagrożeniu, jakie stanowi dla ogromnych obszarów dziewiczej puszczy amazońskiej ambitny projekt stworzenia żeglownego kanału pomiędzy miastami Manta (Ekwador) i Manaus (Brazylia).

Budowa kanału, który w założeniu ma stanowić alternatywę dla Kanału Panamskiego, będzie oznaczała zniszczenie znacznych obszarów dżungli i zmianę biegu rzeki Napo, a co za tym idzie zubożenie ekosystemu oraz konieczność, co szczególnie podkreśla artystka, wysiedlenia społeczności lokalnych Indian. Kanał, który niewątpliwie przyczyniłby się do szybszego rozwoju gospodarczego i cywilizacyjnego w całym regionie stanowi jednocześnie zagrożenie nie tylko dla zasobów naturalnych, ale również dla kultury, tradycji i stylu życia Indian nieodłącznie związanych z otaczającym ich środowiskiem.

Przesiedlenia, migracje i związane z nimi poczucie obcości leżą w centrum zainteresowania Rosy Jijón. Ta ekwadorska artystka związana z Włochami, pracuje w rozmaitych organizacjach zajmujących się prawami człowieka i emigranta. Zaangażowana jest również w liczne projekty filmowe dotyczące środowisk emigranckich w Ekwadorze i Włoszech. Prace Jijón wystawiane były na całym świecie min. na 10. Biennale w Cuenca (październik 2010 r.), 10. Biennale w Hawanie (marzec 2009 r.), Festiwalu Freewaves w Los Angeles (2008 r.) i Biennale praskim w 2005 r. Również produkcje wideo autorstwa Marii Rosy spotykają się z doskonałym przyjęciem – jedna z nich, nosząca tytuł „G2”, została ostatnio wyróżniona przyznawaną we Włoszech nagrodą Moustafa Souhir.

Przypomnijmy, że Kraków od wielu lat współpracuje ze stolicą Ekwadoru – Quito, które jest Honorowym Miastem Bliźniaczym Krakowa. Szczegółowe informacje o tej

współpracy są dostępne na stronie internetowej: www.krakow.pl/otwarty_na_swiat. (KF).

DZIELNICE ŚWIĘTUJĄ

Konkurs fotograficzny „Moja dzielnica wczoraj i dziś”, konkurs dla internautów na stronie www.krakow.pl z nagrodami ufundowanymi przez krakowskie restauracje, konferencja „Dzielnice – nasze małe ojczyzny”, uroczysta sesja Rady Stołecznego Królewskiego Miasta Krakowa 12 października – to niektóre wydarzenia towarzyszące jubileuszowi 20-lecia powstania Dzielnic Miasta Krakowa.

W ramach dwudziestolecia powstania Dzielnic Miasta Krakowa zaplanowano szereg rozmaitych przedsięwzięć. Jednym z nich jest konkurs fotograficzny „Moja dzielnica wczoraj i dziś”. Zachęcamy mieszkańców Krakowa do udziału w zabawie! Konkurs to inicjatywa Przewodniczącego Rady Miasta Krakowa Bogusława Kośmidera oraz Przewodniczących Rad Dzielnic. Adresowany jest zarówno do dzieci i młodzieży jak i pełnoletnich mieszkańców naszego miasta. Zgłaszane fotografie muszą być związane z jedną z krakowskich dzielnic i przedstawiać charakterystyczne miejsce, - symbol „najmniejszej ojczyzny”.

Uczestnik konkursu może przekazać nie więcej niż dwa zdjęcia w formie cyfrowej wraz z opisanymi wydrukami lub odbitkami cyfrowymi każdej z fotografii w formacie A4. Plik cyfrowy powinien być w odpowiedniej rozdzielczości umożliwiającej jego późniejszy wydruk w formacie A4 lub większym. Każde zdjęcie w formie pliku cyfrowego z uwagi na jego wielkość powinno być przekazane do właściwej siedziby Rady Dzielnic na odpowiednim nośniku umożliwiającym jego skopiowanie na dysk komputera w siedzibie Rady Dzielnic.

Każda z konkursowych fotografii powinna być opatrzona: imieniem i nazwiskiem, wiekiem uczestnika, opisem przedmiotu zdjęcia, numerem dzielnicy (której zdjęcie dotyczy) oraz numerem telefonu kontaktowego i adresem e-mail. Młodzież szkolna dodatkowo w opisie do zdjęcia umieszcza nazwę szkoły i klasę, do której będzie uczęszczać w roku szkolnym 2011/2012. Zgłoszenia można nadsyłać do 21 września 2011 r.

Trzy zwycięskie fotografie, jak też pozostałe prace zakwalifikowane do II etapu konkursu będzie można oglądać na wystawie fotograficznej pn. „Moja Dzielnica, wczoraj i dziś” w magistracie w październiku 2011 roku. Nagrody dla laureatów zostaną wręczone w czasie uroczystej sesji Rady Miasta Krakowa w październiku 2011 roku.

Regulamin konkursu jest dostępny na stronie www.bip.krakow.pl w module 'Dzielnice'.

Uwaga!!! W październiku Kancelaria Rady Miasta i Dzielnic Krakowa ogłosi konkurs dla internautów na stronie www.krakow.pl z okazji obchodów 20. rocznicy powstania dzielnic Krakowa. Dla zwycięzców sponsorzy - trzy wspaniałe krakowskie restauracje - Ancora, Wentzl i Wesele - ufundowały vouchery na degustację specjałów swoich kuchni.

O szczegółach konkursu poinformujemy Państwa w najbliższym czasie. (JD).

W CZWARTEK:

Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa Magdalena Sroka

11:00 – Uroczyste otwarcie II Dni Sankt Petersburga, hol kamienny Urzędu Miasta Krakowa

14:30 – Komisja Kultury, Promocji i Ochrony Zabytków, sala Portretowa

WARTO WIEDZIEĆ:

PODGÓRSKA JESIEŃ KULTURALNA

Powitanie Jesieni, dzień otwarty nowej siedziby Domu Kultury „Podgórze”, koncerty, spektakle, turnieje tańca i wieczory poetyckie znalazły się w programie Podgórskiej Jesieni Kulturalnej, która odbędzie się w Krakowie w dniach 16-18 września (piątek-niedziela). Szczegółowy program wydarzenia jest dostępny na stronie internetowej www.dkpodgorze.krakow.pl.

Wydarzenie zainauguruje II Tatrzański Wieczór Poetycki, który odbędzie się 16 września (piątek) o godz. 18:00 w DK „Podgórze” (ul. Sokolska 13) „Ucieczkę w Tatry” Marii Pawlikowskiej-Jasnorzewskiej recytować będą: Beata Kurek i Eryk Ostrowski, muzykę na motywach góralskich wykonają Danuta Brandys (skrzypce) i Wojciech Kogut (fortepian). W programie znajdą się także rozmowy z twórcami podejmującymi w swoich utworach tematykę górską, prezentacje zdjęć i dyskusje o górach.

W sobotę (17 września) będzie można wziąć udział w dniu otwartym nowej siedziby Domu Kultury „Podgórze” (godz. 11:00-15:00, ul. Sokolska 13). W programie: warsztaty artystyczne (decoupage, tworzenie biżuterii, filcowanie, stylizacja garderoby), warsztaty taneczne. O godz. 16:00 na dziedzińcu DK „Podgórze” rozpocznie się występ zespołu Comhlan (w programie pokaz i nauka tańców irlandzkich i szkockich), a o godz. 17:30 na Podgórskiej Scenie Kabaretowej wystąpią: Kabaret Pepsi Lola, VaBank, 7 minut Po.

Z kolei w niedzielę (18 września) całe rodziny będą mogły wziąć udział w Podgórskiej Grze Terenowej (godz. 10:30-13:00). Tego samego dnia w godz. 16:30-20:30 na pl. Niepodległości odbędzie się Powitanie Jesieni. W jego programie znajdą się m.in. koncert zespołu „Armia Podgórze”, koncert Aloszy Awdiejewa z zespołem oraz koncert Mai Sikorowskiej i Andrzeja Sikorowskiego z zespołem. Całość zakończy pokaz ognia sztucznych).

W ramach Podgórskiej Jesieni Kulturalnej odbędzie się także wiele imprez towarzyszących m.in. koncert zespołu Ruse (16 września, godz. 18.30) i koncert zespołu

HBB (17 września, godz. 18:30) w Kinoteatrze „Wrzos” (ul. Zamojskiego 50), a także spotkania autorskie, wystawy, koncerty, pokazy filmów, plenery malarskie, spektakle i turnieje tańca w filiach DK „Podgórze”. Dodatkowe informacje: www.dkpodgorze.krakow.pl. (KF).

RODZINNY FESTYN INTEGRACYJNY

Już w sobotę, 17 września w Krakowskim Klubie Jazdy Konnej odbędzie się Rodzinny Festyn Integracyjny. Fundacja *Hipoterapia* zaprasza krakowskie rodziny, a w szczególności mieszkańców Dzielnicy VIII, podopiecznych Fundacji oraz wszystkich zainteresowanych ofertą kompleksowej rehabilitacji dzieci niepełnosprawnych.

W klubie przy ul. Kobierzyńskiej 175 a, już od godz. 11.00, będzie okazja do udziału w rodzinnych zabawach i konkursach. W programie imprezy znalazły się m.in. treningi żonglerki, występ integracyjnej grupy teatralnej „Kucyki”, pokazy hipoterapii i posłuszeństwa psów pracujących w dogoterapii, koncert zespołu „Playmobile”, występ Rajcusia Krakowskiego, karaoke, grill, harcerska grochówka. Krakowski Klub Jazdy Konnej zaprasza dzieci na konne przejażdżki, a Biuro ds. Ochrony Zdrowia Urzędu Miasta Krakowa zachęca do wykonania bezpłatnych badań. Podczas festynu będzie można skorzystać z bezpłatnych badań i porad lekarskich Wojewódzkiego Specjalistycznego Szpitala Dziecięcego w Krakowie (pomiary poziomu glukozy we krwi oraz ciśnienia tętniczego, pomiary wzrostu, wagi ciała, ocena rozwoju fizycznego dzieci za pomocą siatek wentylowych), Podziemnego Ośrodka Rehabilitacyjno-Leczniczego Kopalni Soli Wieliczka (m.in. promocja programu profilaktyki astmy oskrzelowej i POChP oraz wykonywanie pomiarów ciśnienia, ćwiczenia oddechowe), Szpitala na Siemiradzkiego im. R. Czerwiakowskiego (porady położnicze, informacje dot. Szkoły Rodzenia), Fundacji Pro Vitalis (porady położnicze, szkoły rodzenia), Ujastek Sp. z o.o. (pokazy udzielania pierwszej pomocy medycznej oraz pomiar ciśnienia i spirometria), Szpitala Specjalistycznego im. S. Żeromskiego (badania EKG, poziomu cukru we krwi, pomiar ciśnienia tętniczego, porady lekarsko-pielęgniarskie).

Podczas festynu zostanie również przeprowadzona zbiórka pieniędzy na rzecz przystosowania maneżu do potrzeb hipoterapii. Wszystkie osoby zainteresowane współpracą, wolontariatem lub innymi formami wsparcia działalności Fundacji będą miały okazję bliżej zapoznać się z ofertą programu terapii dzieci niepełnosprawnych oraz zajęć integracyjnych dla dzieci zdrowych.

Patronat nad imprezą objęli Pełnomocnicy Prezydenta Miasta Krakowa ds. Rodziny i Polityki Społecznej oraz ds. Osób Niepełnosprawnych. Partnerami Fundacji Hipoterapia są: Krakowski Klub Jazdy Konnej, Krakowska Chorągiew ZHP, Rada VIII Dzielnicy, Staromiejskie Centrum Kultury Młodzieży, Stowarzyszenie Szersze Horyzonty, Bahlsen Sp. z o.o. oraz Klub „Stare Konie”.

Filip Szatanik

Zastępca Dyrektora ds. Informacji